

我的子女得到保障了嗎？

青少年疫苗注射家長指南



你的子女受到保護嗎？

有一些疫苗可以保護你十幾歲的子女免受疾病（如水痘、腦膜炎和癌症）的傷害。

以下一些主要疫苗是你的子女在十幾歲時應該注射的。如果你認為你的子女可能沒有接種任何一種疫苗，請盡快約見你子女的醫生。

這些疫苗最早可以在11歲時接種。

破傷風和百日咳疫苗 (Tdap)

Tdap是能夠預防破傷風和百日咳的一種新疫苗。

不乾淨的傷口受到感染時就會發生破傷風。此病會導致嚴重的肌肉收縮和抽搐（抽筋）。

百日咳是一種導致持續咳嗽的嚴重疾病，很容易傳播給他人，更可能奪取嬰兒的生命。

你的子女可能在小時候已經注射過這兩種疫苗，但是在11歲的時候還需要注射一針加強劑。

腦膜炎雙球菌疫苗

這種疫苗能夠預防腦膜炎。腦膜炎是由大腦和脊椎神經的薄膜受到嚴重感染而引起的。這種疾病很容易在擁擠的小房內(例如大學學生宿舍)傳播。你的子女只需在11歲時注射一次這種疫苗便能夠保護他們免受到腦膜炎的傷害。

人類乳頭瘤病毒(HPV) 疫苗

這種疫苗能保護女性免受人類乳頭瘤病毒(HPV)的傷害。這種病毒是導致子宮頸癌和幾種生殖器疣的主要原因。HPV感染是在少女和年青婦女中最常見的疾病。

這種疫苗能保護你的女兒免受感染HPV和患上子宮頸癌。HPV疫苗最早可在9歲時注射，而且越早注射效果會越好。這種疫苗需在6個月內注射3次。

水痘疫苗

這種疫苗能預防水痘，水痘是一種可導致全身長滿又小又紅又癢的腫塊的感染。水痘病毒很容易通過咳嗽和噴嚏傳播。

你的孩子可能曾經注射過水痘疫苗，但如需要受到完全的保護，應注射第二次加強劑，以達到理想的效果。

甲型肝炎疫苗

這種疫苗不但對於一到兩歲的年幼孩子有好處，也適用於那些要去甲型肝炎流行地區(例如東南亞)的人。

甲型肝炎是指肝臟感染了甲型肝炎病毒，是通過進食受病毒污染的食物和水而受感染的。甲型肝炎會導致皮膚發黃、嘔吐、以及腹瀉長達9個月。只需要注射兩次甲型肝炎疫苗，便能使你子女免受感染。

保護你的子女！盡快帶你的孩子去看醫生，查明他是否注射過這些疫苗！

王嘉廉社區醫療中心

網址: www.cbwchc.org 健康教育部 (212) 966-0461

© 7/2008